

应用型本科专业 EGP + ESP 教学策略研究

刘学莘^a, 谢拥群^b, 郑锦菁^b

(福建农林大学 a 材料工程学院; b 金山学院, 福建 福州 350002)

摘要:应用型本科专业是未来高等教育的发展方向,应用型本科专业大学英语课程建设也必然成为未来高等教育教学研究的热点。文章以木材科学与工程专业为例,阐述了应用型本科专业实施 EGP + ESP 教学的必要性,并从教学体系、教学手段、教学团队 3 个方面,论述了 EGP + ESP 教学策略的建设方法,为应用型本科专业英语课程改革提供参考。

关键词:应用型; EGP + ESP; 教学策略

中图分类号: G642

文献标志码: A

文章编号: 1674 - 5884(2014)11 - 0066 - 03

2014 年 3 月 22 日,教育部副部长鲁昕在中国发展高层论坛上表示,我国即将出台方案,实现两类人才、两种模式高考。其中第一种高考模式是技术技能人才的高考,考试内容为技能加文化知识;第二种高考模式就是现在的高考,学术型人才的高考。这种将技能型人才与传统学术型人才相区别开来的高考模式将会进一步促进我国高等本科教育向“应用型”发展。其实关于“应用型”本科专业的提法,早在 20 世纪 80 年代便已在国际高教界得到认可,随后国内一些高校也开始在教学改革的探索中不断加强实践教学,注重培养学生解决实际问题的能力,提高学生的职业素养。

应用型本科人才不仅应学好专业课程,具备良好的专业动手能力,对于基础课程的学习也同样应注重实践性。以大学英语教学为例,按照最新《大学英语课程教学要求》规定其学分应不低于专业总学分的 10%,一般 1 ~ 4 学期英语课程的总学时在 180 学时以上。然而,在大学 4 年的英语学习中,多数学生把大量的时间用于记忆海量的通识性词汇,学习英语的目的不过是通过各类考试。在这种教学模式下,多数学生对所学专业的职业英语掌握甚少,因此,虽然一些学生通过了四、六级考试,但是许多用人单位对他们的英语水平并不认可。

1 EGP + ESP 教学的必要性

现今,大学英语教育存在两种类型,一种为“普通用途英语”即 EGP(English for General Purposes),它是以语言教学、语言讲解和技能训练为主,进行着培养学生听、说、读、写、译等语言共核部分的教学^[1];另一种为“专门

用途英语”即 ESP(English for Specific Purposes),它是根据学习者的特定目的和特定需要而开设的职业英语课程,其目的是培养学生在一定工作环境中运用英语开展工作的交际能力^[2]。

应用型本科专业强调学生实际动手能力的培养,旨在培养优秀的工程技术人才,理论上应涵盖目前以本科二批招生全部工科专业。在林业领域,木材科学与工程专业是最主要也是最重要的工学专业之一,涉及木材保护、人造板加工、家具设计与制造、木建筑及制品设计与制造、胶黏剂、木工机械等多个加工制造方向。在我国进入 WTO 以后,一些跨国木工企业纷纷在中国建厂以抢得劳动力资源优势,一些生产技术好的内资企业也开始逐渐打开国际市场,将产品出口海外。经过近 10 余年发展,我国人造板、地板、家具等木制品的生产总量和出口量已高居世界首位,俨然我国已经成为了全球木材加工业的“制造中心”,我国木材工业的国际化发展进程势不可挡。在这一趋势下,一些木工企业要求毕业生不仅要具备良好的日常英语交际能力,还应具备一定水平的专业英语应用能力。

然而,从目前国内开设木材科学与工程专业的高校来看,很少有高校真正重视学生职业英语技能的培养。多数学校在一、二年级狠抓 EGP 教学,而到了三年级却将 ESP 课程设为选修课或者考查课,学分低、学时少。还有一些学校虽然将 ESP 课程设置为必修课,但由于 ESP 的任课教师多为专业教师,其授课方法与 EGP 教师完全不同,一些教师采用全英授课,还有一些教师墨守陈规地采用“词汇—朗读—翻译”的填鸭式教学形式,缺乏课堂的

互动性,忽视了学生的主体地位,教学效果不佳。ESP 教学存在的诸多问题严重制约了学生在就业岗位的发展空间。

因此,在大学英语的教学体系中 ESP 的地位是不可忽视的。正如著名英语教育学专家蔡基刚所说,随着多元文化时代的到来,与某一学科职业或者目的有着紧密联系的专门用途英语课程将是我国大学英语教学发展的必然趋势^[3]。EGP 是以一般的语言知识和技能为教学目的,重在打牢英语基本功;ESP 重在培养学生在特定的工作中行业英语的应用能力,学生的学习目标更为明确,以适应今后的事业追求。

2 应用型本科专业 EGP + ESP 教学策略

2.1 教学体系

目前国内多数院校在大一、大二开设 EGP 课程,大三后开设 ESP 课程。由于 EGP 与 ESP 的授课内容、考核方式、任课教师、教学方法等截然不同,许多学生在 EGP 的学习过程中十分努力,但是对 ESP 的学习却找不到方向,错误地认为 ESP 的学习也不过是背背单词、翻译几篇英文文献而已。还有一些学校的 ESP 课程为全英授课,一些英语基础较为薄弱的学生跟不上教师的授课节奏,导致一些学生貌似在听讲,思维却处于停滞状态,教学效果欠佳。

因此,开课院校必须建立科学的教学体系,充分调动学生的学习主动性,以木材科学与工程专业为例(见表 1),其课程建设应包括如下方面:一是基础阶段。基础阶段为大学第 1~2 学期,这一阶段为传统的 EGP 教学,宜采用中英文结合的形式衔接高中普通英语教学。教材可以选用新视野大学英语,有条件的学校也可自编教材,教学内容涉及农业、林业、经贸、科技、艺术、环境、材料、工程、教育等多个专题,建议每周安排 4 个学时,其中 2 个学时为英语阅读训练,2 个学时为英语听说训练。这一阶段以学生通过四、六级考试为目的,强化英语知识教学,使学生具备一定的陈述演示技能、提问及回答技能和批判性思考技能^[4],具备比较扎实的语言功底。二是过渡阶段。过渡阶段为大学第 2~4 学期,这一阶段为 EGP 向 ESP 过渡的 EGAP(English for General Academic Purpose)教学。这一部分为专业英语语言学习基础阶段,仍然采用中英文结合的形式,教学内容涵盖林业工程领域的木材加工、林产化工、制浆造纸、森林采运、家具设计、园林景观、森林生态等方面的科普性短文,难度适宜,每周安排 4 个学时,在教学中要求学生能够利用英文记录笔记,掌握国际上开发的 570 个学术英语词族,具备基本专业术语的听说和小篇幅专业文献的写作能力。三是应用阶段。应用阶段为大学第 5~6 学期,这一阶段为纯粹的 ESP 教学。是专业英语语言学习的应用阶段,基本采用全英文的授课形式,教学内容为木材科学与工程专业各研究方向的最新文献,包括科普性文献,也包括学术性文

献。涉猎内容有人造板、木建筑、家具设计与制造、木材干燥、木材改性与保护、胶粘剂、加工设备等。对于科普性文献,主要训练学生的听说能力,对于学术性专业文献主要训练学生的读写能力,使学生掌握各类英文实验报告、学术摘要的写法。四是提高阶段。提高阶段为大学第 7~8 学期,这一阶段为 ESP 教学的升级版——EOP(English for General Occupation Purpose)教学。这一部分为职业英语学习阶段,主要学习各类求职信、邀请函、开幕词、介绍信、商务函件、产品订单等专业实用文体的写作、翻译。在最后一个学期,学生也可以通过找工作、毕业实习、毕业论文等环节巩固大学期间习得的英语语言技能,全面提高英语应用能力。

表 1 木材科学与工程专业 EGP + ESP 教学体系

阶段名称	所在学期	教学类型	授课内容	周学时
基础阶段	1~2 学期	EGP	基础英语	4
过渡阶段	3~4 学期	EGAP	林业工程领域科普性短文 木材加工领域	4
应用阶段	5~6 学期	ESP	科普性和学术性文章	2
提高阶段	7~8 学期	EOP	职业英语	1

2.2 教学方法

在以往的大学英语教学模式下,师生均以通过四、六级考试为目的,这种“重知识、轻能力”以应试教育为目的培养的学生较难胜任未来的工作实际。另外,一些任课教师在课堂上只会机械地教学生翻译、朗读,课后叫学生背单词,这种忽视学生接受能力的“满堂灌”式教学,令学生的英语学习收效甚微。因此,作为任课教师必须改善教学手段,使学生由被动的接收者变为主动的学习者,这样才会起到良好的教学效果,具体可参见以下方法。

2.2.1 改善教学方法,建立以学生为中心的教学模式

第一,采用互动教学。如任务驱动式教学,这一方法是将教学内容分化为若干任务目标,学生分组或独立完成某项任务,以任务为导向激发学生的主观能动性;再如情景教学法,结合学生未来的工作岗位情形,通过模拟各种商务谈判、产品设计分析、招聘会、新产品发布等场景,使学生有兴趣融入其中,提高学生的英语应用能力和职业素养。第二,合理布置作业。在课后适当安排作业,并积极鼓励学生开展自学,对学生完成的作业不要动辄批评,采用鼓励式教学,引导学生大胆用英文表达,逐渐提高他们的英语应用技能。另外,教师还应在课后引导学生制定学习计划、利用学习资源,在有条件的学校教师还可利用 MOOC 教学资源,利用互联网实现更大程度的师生互动。第三,开展教学反思。在一个阶段教学结束后,教师应通过与学生座谈、教研活动或者与用人单位座谈等方式进行教学反思。对自己教学过程的不足及时地回顾、诊断,以实现自我完善、自我改进的目的。

2.2.2 改变考核方式,引导学生重视学习过程的积累

第一,评价形式多样化。对于 EGP 课程可采用闭卷考试,而 ESP 课程完全可以采用开卷考试,例如在进行翻译测试时,学生可以利用词典,只要在规定时间内完成考试内容即可。除了传统的阅读、翻译和词汇的考核之外,ESP + EGP 的教学模式还应强调听力和口语的考核。教师可以将教学内容设计成题库,每间隔一段时间通过学生抽题,检验他们对各知识点的掌握程度。第二,评价主体多元化。教师不应是唯一的成绩评定人,还应建立学生自评、同学互评等评价方式。一些企业经常使用的员工考核方式也可应用到 ESP 教学课堂,例如增加作业“审校”环节,一人的作业由另一个人审校,如果出现错误审校人没有发现则同样扣分,这种通过增加“责任连带”的考核方式,不仅可以提高学生作业完成的认真程度,同时也增强了同学间的协作意识。第三,评价时机全程化。由于在 ESP 课程学时有限,教师应通过适当布置作业来提高教学质量,作业的内容不仅限于阅读和翻译的训练,还应包括小组讨论、情景表演等来提高学生的听说技能。在注重学生作业完成结果的同时,也要注重学生作业完成态度,以及同小组成员的配合态度等。总之,平时作业的完成情况直接影响学生的期末总评。

2.3 教学团队

目前多数院校的 EGP 课由外语系教师担任,这些老师多为师范英语教育出身,缺乏对木材专业知识的了解,因此只能讲授其熟悉的语法、句法和词汇等,而对专业术语和专业知识的讲授却无能为力。而学生在进入三年级之后学习的 ESP 课程,多由专业内部教师担任,这些老师的英语语言学基础相对薄弱,对英语教育的重难点不够明晰,多数教师拘泥于教材中的专业知识进行讲解,而对学生语言综合运用能力的培养尚显不足。

因此,所在学校应该高度重视 EGP 与 ESP 的师资队伍建设,以木材科学与工程专业为例,笔者认为其师资建设应包含如下内容:

2.3.1 加强 EGP 教师与 ESP 教师之间的合作

第一,合作分担课程。EGP 课程由英语教师担任,EGAP 课程由英语教师和专业教师共同担任,ESP 课程完全由专业课教师担任,成立木材科学与工程专业的大学生

英语教研室,定期召开教研活动,共同努力提高学生的英语语言综合运用能力,提高教学质量。第二,合作编写教材。英语教师和专业教师共同编写适合木材科学与工程专业的 EGAP 教材和 ESP 教材,由于英语教师的语言功底过硬,对英语教学的一般规律更为清晰,因此他们要对教材、教法以及配套的练习做好把关。

2.3.2 加强 EGP 教师和 ESP 教师的技能培养

第一,组织开展培训。学校和学科还要对新任课程教师开展培训,积极组织“ESP 课程建设讨论会”邀请一些知名教授或企业家讲解专业领域的发展情况,各位老师也可在会上分享教学经验。第二,鼓励教师进修。选派专业青年教师到国外学习进修,建议将英语教师“专业化”,如某几位英语教师常年讲授木材科学与工程的公共英语课程,鼓励这些教师适当学习任课专业的相关理论知识。

3 结语

木材科学与工程专业是应用性极强的林业工程类专业,毕业生大都就业于各类木材加工企业从事设计、生产、销售等工作。随着木材加工行业的全球化发展,用人单位对毕业生的英语水平不仅停留在是否通过四、六级的层次,而是关注广大学生是否具备良好职业英文素养。这就需要在大学阶段,学生不仅要学好传统的 EGP 课程,更要学好 ESP 课程,只有实施 EGP 与 ESP 相融合的教学模式,才能培养出社会认可度高、就业出路好的高质量毕业生。

参考文献:

- [1] 邓春梅.论高职院校 EGP 与 ESP 课程衔接的有效途径[J].中国成人教育,2009(14):150.
- [2] 冯 璠.试析高职高专英语教学的 EGP + ESP 方案[J].疯狂英语(教师版),2007(6):43-47.
- [3] 蔡基刚.ESP 与我国大学英语发展方向[J].外语界,2004(2):23-28.
- [4] 蔡基刚.台湾成功大学从 EGP 向 ESP 转型的启示[J].外语教学理论与实践,2013(3):7-11.

(责任校对 朱正余)